



## پیوند خانواده

اعضای خانواده افرادی که در سوئیس زندگی می کنند، می توانند در برخی موارد به سوئیس نقل مکان نمایند. اگر اعضای خانواده و یا آشنایان بخواهند برای دیدار بستگانشان به سوئیس بیایند، می بایست با در نظر گرفتن کشوری متبوع خود تقاضای دریافت ویزا بنمایند.

### پیوند خانواده

اصولاً این امکان وجود دارد که اعضای خانواده (درجه یک و همسر) افرادی که در سوئیس زندگی می کنند، اجازه ورود و اقامت در سوئیس را داشته باشند (پیوند خانواده, Familiennachzug|Regroupement familial). اینکه چنین درخواستی برای کدامیک از اعضای خانواده ارائه شود، بستگی به تابعیت و نوع اجازه اقامت فردی دارد که در اینجا زندگی می کند. حتی افرادی که دارای اجازه اقامت موقت از نوع F باشند، هم می توانند در برخی شرایط تقاضای پیوند خانواده شان را بنمایند. توصیه می شود شرایط پیوند خانواده را در آغاز کار با کارشناسان در میان بگذارید. در این زمینه می توانید از دفتر خدمات اجتماعی (ABEV|OPOP)، شهرداری محل اقامت یا مرکزهای مسئول همسازی فرهنگی آگاهی به دست آورید. درخواست های پیوند خانواده باید به سرویس مهاجرت استان یا ولایت داده شود. ساکنان شهرهای برن، بیل و تون درخواست را به مقامات ساکنان شهرداری ارائه می دهند. توجه: درخواست پیوند خانواده می بایست در مهلت معینی ارائه گردد. (معمولاً بین مدت ۱ تا ۵ سال پس از ورود). این مهلت برای خردسالان کوتاهتر از زمانی است که برای بزرگسالان در نظر گرفته شده (برای نمونه همسران).

### آمدگی امور ازدواج

کسی که در سوئیس زندگی می کند و می خواهد با نامزد یا شریک خود که در کشوردیگری زندگی می کند، ازدواج نماید، می تواند برای او درخواست اجازه سفر برای آماده کردن و انجام امور ازدواج را بنماید. این مجوز به نامزد یا شریک زندگی امکان می دهد به سوئیس سفر کرده و در اینجا ازدواج نماید. اداره خدمات مهاجران آگاهیهای مورد نیاز را درباره مدارک مورد نیاز و مراحل گوناگون آن به شما می دهد.

### ویزای ورود

گرفتن ویزای ورود به سوئیس برای ساکنان بسیاری از کشورها کار آسانی نیست. مثلاً برای دیدار اقوام شان در این کشور. زیرا ممکن است که، از فردی که در اینجا زندگی می کند، دعوت نامه و یا ضمانت مالی و هزینه های زندگی و یا هر دوی اینها، ضمانت تامین مخارج و هزینه های زندگی (اعلام تعهد | Verpflichtungserklärung|Déclaration de prise en charge) خواسته شود. نمایندگیهای برون مرزی کشور سوئیس، در این باره تصمیم گیرنده می باشد و آگاهیهای مورد نیاز را به شهروندان هر کشور می دهند که چه مدارکی برای دریافت ویزا نیاز داشته و چه روندی را باید سپری کنند. آگاهیهای لازم را میتوان از دفتر خدمات اجتماعی (ABEV | OPOP) بطور رایگان دریافت کرد.

اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

[www.hallo-bern.ch/fa/partnership-and-children/family-reunification](http://www.hallo-bern.ch/fa/partnership-and-children/family-reunification)